

Presuda Suda (treće vijeće) od 17. listopada 2013. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Symvoulio tis Epikrateias — Grčka) — Enosi Epangelmaton Asfaliston Ellados (EEAE), Syllogos Asfalistikon Praktoron N. Attikis „SPATE”, Panellinios Syllogos Asfalistikon Symboulon (PSAS), Syndesmos Ellinon Mesiton Asfaliseon (SEMA), Panellinios Syndesmos Syntoniston Asfalistikon Symboulon (PSSAS) protiv Ypourgos Anaptyxis, Omospondia Asfalistikon Syllogou Ellados

(Predmet C-555/11) ⁽¹⁾

(Direktiva 2002/92/EZ — Posredovanje u osiguranju — Izuzimanje djelatnosti koje obavlja neko društvo za osiguranje ili zaposlenik koji nastupa pod odgovornošću tog društva — Mogućnost da spomenuti zaposlenik povremeno obavlja poslove posredovanja u osiguranju — Stručni uvjeti)

(2013/C 367/05)

Jezik postupka: grčki

Sud koji je uputio zahtjev

Symvoulio tis Epikrateias

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Enosi Epangelmaton Asfaliston Ellados (EEAE), Syllogos Asfalistikon Praktoron N. Attikis „SPATE”, Panellinios Syllogos Asfalistikon Symboulon (PSAS), Syndesmos Ellinon Mesiton Asfaliseon (SEMA), Panellinios Syndesmos Syntoniston Asfalistikon Symboulon (PSSAS)

Tuženici: Ypourgos Anaptyxis, Omospondia Asfalistikon Syllogou Ellados

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku — Symboulion tis Epikrateias — Tumačenje članka 2. točke 3. podstavka 2. Direktive Europskog parlament i Vijeća 2002/92/EZ od 9. prosinca 2002. o posredovanju u osiguranju — Pojam „posredovanje u osiguranju” — Izuzimanje djelatnosti koje obavlja neko društvo za osiguranje ili zaposlenik koji nastupa pod odgovornošću tog društva — Doseg

Izreka

1. Zajedno čitane odredbe članka 2. točke 3. podstavka 2. i članka 4. stavka 1. Direktive Europskog parlament i Vijeća 2002/92/EZ od

9. prosinca 2002. o posredovanju u osiguranju moraju se tumačiti na način da im je protivno da se zaposlenik nekog društva za osiguranje, koji ne posjeduje kvalifikacije predviđene u ovoj potonjoj odredbi, bavi poslovima posredovanja u osiguranju, povremeno i izvan okvira svoje glavne poslovne djelatnosti, kada ovaj zaposlenik ne djeluje u sklopu podređenog odnosa koji ga veže za ovo društvo i kad ovo potonje ipak vrši nadzor nad njegovim djelatnostima.

⁽¹⁾ SL C 25, 28.1.2012.

Presuda Suda (peto vijeće) od 17. listopada 2013. (zahtjevi za prethodnu odluku Tribunal Supremo — Španjolska) — Iberdrola, SA, Gas Natural SDG SA (C-566/11), Gas Natural SDG SA (C-567/11), Tarragona Power SL (C-580/11), Gas Natural SDG SA, Bizcaia Energía SL (C-591/11), Bahía de Bizcaia Electricidad SL (C-620/11), E.ON Generación SL i dr. (C-640/11)

(Spojeni predmeti C-566/11, C-567/11, C-580/11, C-591/11, C-620/11 i C-640/11) ⁽¹⁾

(Prethodno pitanje — Zaštita ozonskog omotača — Sustav trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice — Metoda raspodjele emisijskih jedinica — Besplatna raspodjela emisijskih jedinica)

(2013/C 367/06)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal Supremo

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Iberdrola SA, Gas Natural SDG SA,

u prisutnosti: Administración del Estado i dr. (C-566/11),

Tužitelj: Gas Natural SDG SA,

u prisutnosti: Endesa SA i dr. (C-567/11),

Tužitelj: Tarragona Power SL,

u prisutnosti: Gas Natural SDG SA i dr. (C-580/11),

Tužitelji: Gas Natural SDG SA, Bizcaia Energía SL,

u prisutnosti: Administración del Estado i dr. (C-591/11),

Tužitelj: Bahía de Bizcaia Electricidad SL,

u prisutnosti: Gas Natural SDG SA i dr. (C-620/11),

Tužitelj: E.ON Generación SL i dr. (C-640/11)

Predmet

Zahtjevi za prethodnu odluku — Tribunal Supremo — Tumačenje čl. 10. Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, str. 32.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 9., str. 28.) — Zaštita ozonskog omotača — Sustav trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice — Metoda raspodjele emisijskih jedinica — Besplatna raspodjela emisijskih jedinica

Izreka

Članak 10. Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ treba tumačiti na način da se ne protivi primjeni nacionalnih zakonskih mjera kakve su one iz glavnih predmeta, a čiji su cilj i učinak smanjenje naknade za djelatnost proizvodnje električne energije za iznos za koji se spomenuta naknada povećala zbog uključivanja vrijednosti besplatno raspodijeljenih emisijskih jedinica u cijenu iz prodajnih ponuda na tržištu električne energije na veliko.

(¹) SL C 25, 28.1.2012.
SL C 39, 11.2.2012.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 24. listopada 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Krajský súd v Prešove — Slovačka) — Katarína Haasová protiv Rastislav Petrík, Blanka Holingová

(Predmet C-22/12) (¹)

(Obvezno osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila — Direktiva 72/166/EEZ — Članak 3. stavak 1. — Direktiva 90/232/EEZ — Članak 1. — Prometna nezgoda — Smrt putnika — Pravo bračnog druga i maloljetnog djeteta na naknadu štete — Neimovinska šteta — Naknada — Pokriće obveznim osiguranjem)

(2013/C 367/07)

Jezik postupka: slovački

Sud koji je uputio zahtjev

Krajský súd v Prešove

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Katarína Haasová

Tuženici: Rastislav Petrík, Blanka Holingová

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku — Krajský súd v Prešove — Tumačenje članka 1. Treće direktive Vijeća 90/232/EEZ od 14. svibnja 1990. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila (SL L 129, str. 33.) i članka 3. stavka 1. Direktive Vijeća 72/166/EEZ od 24. travnja 1972. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila i izvršenje obveze osiguranja od takve odgovornosti (SL L 103, str. 1.) — Opseg jamstva u korist trećih koje pruža obvezno osiguranje — Nacionalna odredba koja ne predviđa naknadu neimovinske štete

Izreka

Članak 3. stavak 1. Direktive Vijeća 72/166/EEZ od 24. travnja 1972. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila i izvršenje obveze osiguranja od takve odgovornosti, članak 1. stavci 1. i 2. Druge direktive Vijeća 84/5/EEZ od 30. prosinca 1983. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila, kako je izmijenjena Direktivom 2005/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2005. i članak 1. stavak 1. Treće direktive Vijeća 90/232/EEZ od 14. svibnja 1990. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila i izvršenje obveze osiguranja od takve odgovornosti, treba tumačiti na način da obvezno osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila mora pokrivati naknadu neimovinske štete koju pretrpe bliski srodnici žrtava koje su poginule u prometnoj nezgodi u mjeri u kojoj je ova naknada, na temelju građanskopravne odgovornosti osiguranika, predviđena nacionalnim pravom koje se primjenjuje u glavnom postupku.

(¹) SL C 98, 31.3.2012.